

**Совет Безопасности**

Distr.: General
27 March 2017
Russian
Original: Arabic

**Идентичные письма Временного поверенного в делах
Постоянного представительства Сирийской Арабской
Республики при Организации Объединенных Наций
от 22 марта 2017 года на имя Генерального секретаря
и Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства хотел бы довести до вашего внимания следующую информацию:

Воздушные силы так называемой коалиции, возглавляемой Соединенными Штатами Америки, совершили еще одно массовое убийство, подвергнув бомбардировке расположенную в городе Мансура в западной части пригорода Эр-Ракки школу-интернат «Бадия», в результате которой погибли более 32 детей и женщин и были ранены десятки невинных сирийских мирных граждан. В результате этого нападения была также разрушена школа, в которой размещались примерно 50 семей, перемещенных из сельских районов Алеппо, Эр-Ракки и Тадмура (Пальмира).

Этот акт агрессии является очередным актом в серии нападений «коалиции», направленных против суверенитета Сирийской Арабской Республики и ее территориальной целостности под предлогом «борьбы с терроризмом». Такие нападения способствуют усилиям таких террористических организаций, как «Исламское государство Ирака и Леванта», Фронт «Ан-Нусра» и связанные с ними лица и организации, которые направлены на то, чтобы посеять хаос и разрушения. Эта коалиция, которая была создана без какой-либо координации с сирийским правительством и вне рамок Организации Объединенных Наций и не была санкционирована Советом Безопасности, совершает массовые убийства сирийцев в различных районах, включая Манбидж, Гандура, Тавкан эль-Кубра и Дабик в северных пригородах Алеппо; Абу-Камаль и Джебель Турда в Дейр-эз-Зоре; и Эль-Хиша, Эт-Такбе и Эль-Мушайрифа в пригороде Эр-Ракки. В результате предыдущих нападений международной коалиции были убиты и ранены сотни сирийцев и причинен значительный материальный ущерб государственной и частной собственности, инфраструктуре и предприятиям обслуживания, включая школы, больницы, мосты, дамбы, нефтегазовые промыслы и электростанции.



Вызывает сожаление, что Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности безмолвствуют и не осуждают такие преступления. Они также не требуют, чтобы виновные прекратили такие нападения и воздерживались от совершения подобных нападений в будущем, и не предпринимают попыток привлечь к ответственности виновных.

Правительство Сирийской Арабской Республики призывает Совет Безопасности выполнить свою обязанность и положить конец совершаемым коалицией массовым убийствам и причиняемым ею разрушениям. Правительство вновь подтверждает, что действия «международной коалиции» полностью противоречат провозглашаемому стремлению ее членов вести борьбу с терроризмом и их мнимой обеспокоенности по поводу сирийского народа и его процветания и безопасности. Как мы заявляли в наших предыдущих письмах на ваше имя, в результате нападений, совершаемых «коалицией», гибнут невинные сирийские мирные жители, сводятся на нет усилия сирийского народа и достигаемые им результаты, увеличиваются его страдания и создается благоприятная почва для экстремизма и терроризма.

Сирийская Арабская Республика вновь заявляет о своей убежденности в том, что предварительная координация и полное сотрудничество с сирийским правительством являются необходимыми элементами любых добросовестных усилий по борьбе с терроризмом, включая усиление мер по борьбе с терроризмом, решение вопроса иностранных боевиков-террористов и выполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности, последней из которых является резолюция [2253 \(2015\)](#), в которой содержится призыв к объединению усилий на всех уровнях, направленных на устранение угрозы, которую представляет терроризм для международного мира и безопасности, и борьбу с финансированием терроризма.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мунзер Мунзер
Полномочный посланник
Временный поверенный в делах